

***Stimmen aus dem Gestern für den Gebrauch im Heute –  
eine kommentierte Lesung mit Dokumenten und Texten aus  
der und über die Portugiesische „Nelkenrevolution“.***

Im Rahmen von:

***„Nelkenrevolution“ – 40 Jahre PRECärer Aufbruch in Portugal am 30. April 2014  
Aufaktveranstaltung zur translib-Reihe *Der Maulwurf und die Nelken****

An diesem Abend wurden Auszüge aus folgenden Texten vorgetragen:

**ERSTER BLOCK:**

1. Maren Sell: *Wer hat die Macht in Portugal*. In: Wolfgang Dreßen (Hrsg.):  
Jahrbuch Politik Band 6. Berlin 1974.
2. Tony Cliff: *Portugal vor der Entscheidung*. Frankfurt a.M. 1975.
3. Jaime Semprun: *Der soziale Krieg in Portugal*. Hamburg 1975.
4. Peter Robinson: *Arbeiterräte in Portugal 1974/1975*. In: Dario Azzellini &  
Immanuel Ness (Hrsg.): *Die endlich entdeckte politische Form. Fabrikräte und  
Selbstverwaltung von der Russischen Revolution bis heute*. Köln 2012.
5. Charles Reeve: *Die portugiesische Erfahrung. Die Konsequenzen der putschistischen  
und militärischen Konzeption der Sozialen Revolution; die politische Eroberung der  
Armee, die Soldatenkomitees und die Krise der Volksmacht*. Hamburg 1976.

**ZWEITER BLOCK:**

6. Maria Isabel Barreno, Maria Teresa Horta & Maria Velho da Costa [= „Die drei  
Marias“]: *Neue Portugiesische Briefe. (Oder wie Maina Mendes beide Hände auf den  
Körper legte und den übrigen legitimen Oberen einen Tritt in den Hintern versetzte)*.  
Berlin / Frankfurt a.M. / Wien 1977.
7. Stellungnahmen & Flugblätter des Movimento de Libertação das Mulheres

[MLM]. In: Sexismus in Revolution und Konterrevolution. Portugal, Tupamaros, Chile. Haarlem / Westberlin 1975.

→ Siehe auch: <https://www.youtube.com/watch?v=y-njSPdSXo> und [http://translibleipzig.files.wordpress.com/2014/05/mlm\\_dokumente\\_zur\\_demonstration\\_im\\_park\\_eduard\\_vii.pdf](http://translibleipzig.files.wordpress.com/2014/05/mlm_dokumente_zur_demonstration_im_park_eduard_vii.pdf)

#### WEITERE DOKUMENTE ZUR AUFTAKTVERANSTALTUNG:

Ein kurzer Bericht über den Abend findet sich hier:

<http://translibleipzig.files.wordpress.com/2014/01/bericht-3004.pdf>

Die einleitenden Worte für den Abend und die Veranstaltungsreihe wurden ebenfalls verschriftlicht:

<http://translibleipzig.files.wordpress.com/2014/01/einleitende-worte-auftaktveranstaltung-prec.docx>